



2021年7月吉日

お客様各位

TCLC 日本総代理店  
株式会社サンキュウ SHIPPING  
総代理店部 業務グループ

## 日中航路 CIC(Container Imbalance Charge)料率改定のご案内

拝啓、貴社ますますご清栄の事とお喜び申し上げます。  
平素より格別なご高配を賜り厚く御礼申し上げます。

さてこの度、Taicang Container Lines Company Limited. (TCLC)は中国各港～日本各港への輸入貨物に対して下記の通り CIC (Container Imbalance Charge) を改定させて頂く事になりましたのでご案内申し上げます。 何卒、ご理解賜りますよう宜しくお願い申し上げます。

敬具

### 記

1. 名称 : CIC (Container Imbalance Charge)
2. 対象 : 中国各港発 - 日本各港向け輸入貨物 (揚地払い)
3. 改定料率 : (現行) JPY10,000/20' JPY20,000/40'  
(改定後) JPY20,000/20' JPY40,000/40'
4. 適用開始日 2021年8月26日以降の積地を出港する本船より適用  
※上記開始日は TCLC 発表の ORIGINAL SCHEDULE に準じます。

ご不明な点は弊社各営業担当、または輸入チーム窓口までお問い合わせ下さい。

以上